

7. TOILET FACILITIES:

- ◆ With toilet within the housing unit for exclusive use:
 - Flush toilet 1
 - No flush toilet 2
- ◆ With toilet within the building but outside of the housing unit for shared use
 - Flush toilet 3
 - No flush toilet 4
- ◆ No toilet available 5

8. BATHING FACILITIES:

- ◆ Housing unit **with** fixed bath or shower 1
- ◆ Housing unit **without** fixed bath or shower 3

9. SEWAGE DISPOSAL SYSTEM:

- ◆ Housing unit **with** sewage disposal system:
 - Connected to a public sewage disposal plant 1
 - Connected to a private sewage disposal plant (septic tank, etc.) 2
 - Other arrangements 3
- ◆ Housing unit **without** sewage disposal system 4

10. TYPE OF HEATING :

- ◆ Central heating 1
- ◆ No central heating:
 - Fireplace 2
 - Fixed equipment (in the wall, stove, etc.) 3
 - Mobile equipment (electric heater, gas, etc.) 4
- ◆ Without heating 5

IF YOUR HOUSING UNIT IS NOT A CONVENTIONAL DWELLING YOU HAVE FINISHED THE COMPLETION THANK YOU FOR YOUR CO-OPERATION

11. AVAILABILITY OF KITCHEN:

- ◆ kitchen with:
 - Less than 4 square metres 1
 - 4 square metres or more 2
- ◆ kitchenette 3
- ◆ Without kitchen or kitchenette 4

12. NUMBER OF ROOMS IN THE DWELLING:

Not including kitchen, corridors, halls, bathrooms, verandahs, store room, etc.

QUESTIONS 13 AND 14 ARE ONLY FOR OWNER-OCCUPIED DWELLINGS
If none household member is owner of the dwelling GO TO QUESTION 15.

13. DO YOU HAVE A MORTGAGE OR LOAN RESULTING FROM THE PURCHASE OF THIS DWELLING:

- Yes 1
- No 3 → End of completing.

14. PLEASE INDICATE THE SIZE TO WHICH CORRESPONDS THE MONTHLY MORTGAGE CHARGE:

- ◆ Less than 12 000\$00 01
- ◆ 50 000\$00 - 59 999\$00 06
- ◆ 12 000\$00 - 19 999\$00 02
- ◆ 60 000\$00 - 79 999\$00 07
- ◆ 20 000\$00 - 29 999\$00 03
- ◆ 80 000\$00 - 99 999\$00 08
- ◆ 30 000\$00 - 39 999\$00 04
- ◆ 100 000\$00 - 119 999\$00 09
- ◆ 40 000\$00 - 49 999\$00 05
- ◆ 120 000\$00 or more 10

If you answered the QUESTION 14 you have finished the completion.
Thank you for your co-operation.

15. IF YOU ARE A TENANT, PLEASE INDICATE THE FORM OF LEASE:

- ◆ Rented dwelling with a :
 - Contract for 3 or 5 years 1
 - Contract without term 2
 - Social rent contract 3
- ◆ Sub-rented dwelling 4 → GO TO 17
- ◆ Other situation (granted, etc) 5 → GO TO 18

16. PERIOD OF THE LEASE CONTRACT:

- ◆ Before 1975 1
- ◆ Between 1975 -1986 .. 2
- ◆ Between 1987 -1990 .. 3
- ◆ After 1990 4

17. IF YOU PAY RENT, PLEASE INDICATE THE SIZE TO WHICH CORRESPONDS THE MONTHLY AMOUNT :

- ◆ Less than 3 000\$00 ... 01
- ◆ 30 000\$00 - 39 999\$00... 07
- ◆ 3 000\$00 - 4 999\$00 .. 02
- ◆ 40 000\$00 - 49 999\$00 .. 08
- ◆ 5 000\$00 - 6 999\$00 .. 03
- ◆ 50 000\$00 - 59 999\$00 .. 09
- ◆ 7 000\$00 - 11 999\$00. 04
- ◆ 60 000\$00 - 79 999\$00 .. 10
- ◆ 12 000\$00 - 19 999\$00. 05
- ◆ 80 000\$00 - 99 999\$00 .. 11
- ◆ 20 000\$00 - 29 999\$00. 06
- ◆ 100 000\$00 or more 12

18. DWELLING OWNERSHIP:

- ◆ Ascendants or descendants 1
- ◆ Private owner or private company 2
- ◆ State, public corporations, social security or other non-profit institutions 3
- ◆ Public company 4
- ◆ Local authority 5
- ◆ Housing association 6

THANK YOU FOR YOUR CO-OPERATION

COMPLETION INSTRUCTIONS
LIVING QUARTER
QUESTIONNAIRE



INSTITUTO NACIONAL DE ESTATÍSTICA

WHEN COMPLETING THE QUESTIONNAIRE
PLEASE OBSERVE THE FOLLOWING:

- ◆ Please write your answers in blue or black ink.
- ◆ Tick the box matching your response:
- ◆ If you wish to change your response, do so as follows:
- ◆ If you made a change and it was the correct response, validate it as follows:
- ◆ Write FIGURES as follows: 2 3
- ◆ Please use legible, block capital letters:

V I L A R E A L

Follow the arrows. For ex., if you tick this response

✓ → GO TO 15. proceed to question number 15.

GENERAL INSTRUCTIONS

WHO COMPLETES THE QUESTIONNAIRE?

Questions no. 1 to 3, inclusive, are completed by the Census Enumerator.

The remaining questions in the questionnaire (housing conditions) will be completed by the owner of the dwelling or a person residing there and qualified to do so. If you are unable or do not know how to complete the questionnaire, wait for the arrival of the enumerator responsible for collecting the questionnaires who will provide you with the assistance you require.

SPECIFIC INSTRUCTIONS

QUESTION 4 – TELEPHONE / CELLPHONE:

The home telephone or cellphone number should be provided so that we can contact you if required.

QUESTION 5 – DOES THE DWELLING HAVE ELECTRICITY?

Tick YES if you have electrical power installed in your dwelling, whatever the source.

QUESTION 6 – WATER SUPPLY SYSTEM:

When the kitchen and/or bathroom are located in a building separate from the dwelling (in the yard, etc.), which has piped water, the dwelling is considered as having inside water.

When the dwelling has piped running water outside (yard, etc.) but not in any of the rooms comprising it (kitchen, water closet or bathroom), it will be considered as having running water in the building, but outside the dwelling.

When there is no piped water in the dwelling or in the building and the household resorts to other supply sources, various alternative sources may be used. In this case, the source which is most frequently used to obtain water for cooking and hygiene should be considered.

QUESTION 7 – TOILET FACILITIES:

By *flush toilet*, we mean the flushing mechanism, flow meter, etc., in other words, the mechanical system for discharging water inside the lavatory cistern.

QUESTION 8 – BATHING FACILITIES:

Bath or shower means any installation permanently connected to a water supply system and to a drainage system enabling the evacuation of used bath water to the exterior of the dwelling.

Do not consider the mere existence of a washbasin as constituting a bath or shower (whether connected to a drainage system or not), even when located in a room separate from the dwelling, or a makeshift installation in suspended recipients, which, filled manually, are used as a shower.

QUESTION 9 – SEWAGE DISPOSAL SYSTEM:

Sewage disposal system means the entire permanent installation permitting the evacuation of wastewater from the dwelling to the exterior.

Public sewage system means the drainage system (for example in a city), which collects all the waste and channels it along a specific path.

Septic tank is a specially structured receptacle enabling certain processes of disinfection, which, by means of a suitable pipeline, receives wastewater from one or a small number of dwellings.

QUESTION 10 – TYPE OF HEATING:

If there is more than one heating system, indicate the one used most frequently whenever it becomes necessary.

QUESTION 11 – AVAILABILITY OF KITCHEN:

Kitchen means the place designed and equipped for making meals, and which is in fact used for this purpose, even if it is also used as a dining room, bedroom or living room. The kitchen may be separated from the dwelling (in the yard for example).

Kitchenette means a small space within a room, separated usually by a small counter or similar, designed for preparing food. This situation is found mainly in urban zones and in smaller flats.

In dwellings with a kitchen, it is necessary to consider the size of the kitchen since it is classified according to whether it has an area of more than 4 m² or less than 4 m².

QUESTION 12 – NUMBER OF ROOMS IN THE DWELLING:

Room means the space in a dwelling, limited by walls, which, for the most part, has an area of at least 4 m² and a ceiling height of 2 m. Included in the definition of room are bedrooms, dining room and living room, habitable attic and basement rooms, etc.

ATTENTION

You should **NOT** consider the following as rooms: kitchen (even if used for other purposes), bathroom, pantry, storage room, balcony (even if enclosed by any type of structure), conservatory, hall and corridors. Rooms that are used exclusively for an economic activity should not be counted. For example: in a dwelling consisting of five rooms in which a doctor's surgery occupies two rooms, only three rooms should be counted.

QUESTION 13 - DO YOU HAVE MORTGAGE OR LOAN RESULTING FROM THE PURCHASE OF THIS DWELLING ?

The owner-occupier of the dwelling pays financial charges resulting from the purchase of the dwelling, when:

- The dwelling is built for purchase and is acquired through a welfare fund or other institution, a situation whereby individuals have the right to occupy the dwelling by virtue of a sum paid over a certain period of time, usually fifteen to twenty years, at the end of which they become the owners of the dwelling;
- The dwelling is the property of people who occupy it and purchased it through a bank loan or other financial arrangements not completely paid: here the individual immediately becomes the owner of the dwelling, although the dwelling is generally mortgaged as collateral for the loan, with the financial charges consisting of the payment of principal and interest due. Thus, the monthly payment will include the repayment of principal and interest due.

Any other type of housing charges, such as charges on home improvement loans should **NOT** be considered.

Tick "NO" if the dwelling is free from encumbrance or charges, regardless of how the owner acquired it (purchase, inheritance or other).

This charge must refer to the month immediately preceding the census moment.

QUESTION 14 - PLEASE INDICATE THE SIZE TO WHICH CORRESPONDS THE MONTHLY MORTGAGE OR LOAN CHARGE:

If the payment is, for example, quarterly, you should tick the box representing one third of that amount.

ATTENTION:

If the charge has not yet been defined by the financing entity, indicate what you estimate it to be.

QUESTION 15 – IF YOU ARE A TENANT, PLEASE INDICATE THE FORM OF LEASE:

This question is only for occupants who are not owners or co-owne the respective dwellings.

3- or 5-year fixed-term contract – a contract in which at the end of the term (3 or 5 years), the amount of the rent may be renegotiated by the parties. If the parties fail to come to an agreement, the contract lapses and the tenant is required to leave the dwelling.

Renewable contract of indefinite duration – a contract which is automatically renewed and only terminates if the tenant wishes to leave the dwelling.

Council or subsidised rent contract – a contract in which the tenant is a public body and in which the amount of the rent was reduced in view of the need for social aid by the household.

If the dwelling is let to an individual who, in turn, lets it to a third person through payment of a rent, the dwelling is said to be *sub-let*.

Cases involving the *voluntary conveyance* of the dwelling, (for example: a father owns a dwelling and transfers it free of charge to his son), as well as cases in which the occupancy of the dwelling is usually associated with a contract in which consideration is either direct indirectly assigned to it, subject to the performance of a task (for example: *doormen, watchmen*, etc.), should be included under *a situations*.

QUESTION 16 – PERIOD OF THE LEASE CONTRACT:

In this question, what we want to know is when the lease contract was concluded, independently of whether the rent was subsequently adjusted.

QUESTION 17 – IF YOU PAY RENT, PLEASE INDICATE THE SIZE TO WHICH CORRESPONDS THE MONTHLY AMOUNT:

RENT means the amount spent monthly for the occupation of a housing unit on lease.

If the rent is not paid on a monthly basis, you will have to convert it to the corresponding monthly amount.

ATTENTION

The repayment of residential mortgage loans or the monthly payments paid for property built for purchase, ARE NOT CONSIDERED RENTS. In this case, you should only have answered questions nos. 13 and 14.

QUESTION 18 – DWELLING OWNERSHIP:

If the occupant is the *owner* or *co-owner* of the dwelling,
DO NOT ANSWER THIS QUESTION.

First or second-generation ascendants or descendants – parents,
children, grandparents or grandchildren.